

Код: JBA/GBN-AR(7)

Принято: 22.10.20

(все даты в настоящем документе указаны в европейском формате число/месяц/год)

Оригинальный код: GBNAВ-AR

Процедура подачи жалобы на сексуальные домогательства согласно федеральному закону (Раздел IX)**

Дополнительные определения

«Фактическая информация» означает заявление о сексуальных домогательствах или предъявление обвинения в сексуальных домогательствах, которые подаются координатору округа по вопросам защиты прав, указанных в федеральном законе Раздел IX (запрет дискриминации по половому признаку) или любому должностному лицу округа, имеющему полномочия принимать соответствующие меры в сфере борьбы с дискриминацией от имени округа, или любому сотруднику начальной или средней/старшей школы.¹

«Заявитель» означает лицо, которое предположительно стало жертвой сексуального домогательства.

«Официальная жалоба» означает заявление, поданное истцом или подписанное координатором программы Раздел IX, в котором утверждается о факте сексуальных домогательств, имевших место в отношении заявителя,² и в котором округ запрашивается о проведении расследования относительно выдвинутых обвинений в сексуальных домогательствах.³

«Меры поддержки» означают индивидуальные услуги, не дисциплинарного характера, которые предлагаются в разумных пределах на безоплатной основе заявителю или ответчику по жалобе на действия сексуального характера, до или после подачи официальной жалобы или в случае, если официальная жалоба не подавалась. Такие меры должны быть предназначены для восстановления или сохранения равного доступа к учебе или работе сторон конфликта без необоснованных обременений, включая меры, которые должны быть предназначены для защиты безопасности всех сторон конфликта или образовательной среды округа или предотвращения сексуальных домогательств.⁴ Округ должен сохранять конфиденциальность любых мер поддержки,

¹ Это правило не применимо, когда единственным должностным лицом, которому может быть подано заявление, является сам ответчик по жалобе.

² «Ответчик» означает лицо, которое, согласно заявлению, совершило действия, которые могут представлять собой сексуальные домогательства.

³ Заявителем должно быть лицо, которое участвует в образовательном процессе или работе округа, или пытается поступить на работу или учебу в округ, в который подается официальная жалоба.

⁴ Меры поддержки могут включать в себя помощь психолога, продление сроков выполнения учебных или рабочих задач, другие корректировки, связанные с курсом обучения, изменение графика работы или характера занятий, услуги сопровождения в школе, взаимные ограничения на контакты между сторонами, изменение места работы или

предоставленных заявителю или ответчику, в той степени, в которой сохранение такой конфиденциальности не ущемляет право получателя на получение мер поддержки.

Официальные процедуры подачи жалоб

После получения официальной жалобы округ предоставляет сторонам⁵ письменное уведомление о следующем:

1. Уведомление о правилах проведения процедуры рассмотрения жалобы округом, включая любой процесс неформального разрешения сложившегося конфликта.
2. Уведомление об обвинениях в действиях, потенциально представляющих собой сексуальное домогательство, включая имеющиеся подробности,⁶ которые известны на имеющийся момент, дабы у ответчика было достаточно времени для подготовки своей позиции перед началом любой проверки и проведения опроса.
3. Определение о том, что ответчик не является виновным в предъявленных обвинениях о сексуальном домогательстве до тех пор, пока не будет завершена процедура рассмотрения жалобы и не будет принято решение по жалобе.
4. Информацию о том, что стороны могут задействовать по своему выбору консультантов, которые могут быть, но не обязательно, адвокатами.
5. Информацию о том, что стороны могут проверять и анализировать доказательства.
6. Ссылка на внутренние нормативные правила округа, которые запрещают делать заведомо ложные заявления или предоставлять заведомо ложную информацию в ходе процесса рассмотрения заявления.

Координатор программы Раздел IX связывается с заявителем и ответчиком, чтобы обсудить необходимые меры поддержки. При необходимости координатор программы Раздел IX организует индивидуальный анализ имеющихся в данной ситуации рисков. При необходимости учащийся или сотрудник может быть освобожден от учебы или отправлен в отпуск.

Проведение расследования

проживания, использование отпускного времени, повышенную безопасность и мониторинг определенных частей здания школы и другие подобные меры.

⁵ Сторонами являются заявитель и ответчик, если они известны.

⁶ Достаточные подробности включают личности сторон, причастных к инциденту, если они известны, поведение, предположительно представляющее собой сексуальное домогательство, а также дату и место предполагаемого инцидента, если они известны.

Координатор программы Раздел IX координирует проведение расследования в округе.

Расследование должно:

1. Включать объективную оценку всех имеющихся доказательств, включая обвинительные и оправдательные доказательства.
2. Обеспечить, чтобы бремя доказывания и бремя сбора доказательств, достаточных для принятия решения по заявлению, лежало на округе, а не на сторонах конфликта.⁷
3. Обеспечить сторонам равные возможности для представления показания свидетелей и других доказательств обвинительного или оправдательного характера.
4. Не ограничивать возможности любой из сторон обсуждать расследуемые обвинения или собирать и представлять соответствующие доказательства.
5. Предоставить сторонам одинаковые возможности для присутствия других лиц во время проведения любого разбирательства по жалобе, включая возможность получать поддержку со стороны консультанта, которого стороны могут по своему выбору задействовать на любом заседании или слушании.⁸ Округ может установить ограничения относительно степени участия консультанта в разбирательстве, при условии, что эти ограничения в равной степени применяются к обеим сторонам.
6. Предоставить стороне, которая приглашается или присутствие которой ожидается для проведения процессуальных действий, письменное уведомление о дате, времени, месте, участниках и целях проведения слушания, опроса или другого процессуального действия, предоставив стороне достаточно времени для подготовки к участию в нем.
7. Обеспечить обеим сторонам равную возможность проверять и анализировать любые доказательства, полученные в ходе расследования и непосредственно связанные с обвинениями, выдвинутыми в официальной жалобе.⁹ До завершения расследования округ

⁷ Округ не имеет права получать доступ, рассматривать, раскрывать или иным образом использовать документацию, которая ведется врачом, психиатром, психологом или другими специалистами или нелицензированными специалистами, которые имеют право выступать в качестве специалистов; документацию, которая хранится в связи с предоставлением лечения стороне конфликта, если только округ не получит добровольное письменное согласие стороны (или родителя несовершеннолетнего учащегося) на это.

⁸ Помимо консультанта, истцы и ответчики также могут иметь право на получение другой помощи, как того требует закон или если это необходимо для проведения полноценной процедур рассмотрения жалобы, включая, помимо прочего, услуги переводчиков, специальные услуги для учащихся с ограниченными возможностями и родителей несовершеннолетних учащихся.

⁹ Сюда также входят доказательства, на которые округ не намерен полагаться при вынесении решения по жалобе, а также обвинительные или оправдательные доказательства, независимо от того, получены ли они от одной из сторон конфликта или из другого источника, чтобы каждая сторона могла осмысленно реагировать на доказательства до начала проведения расследования. Округ должен предоставить все доказательства такого рода, которые подлежат проверке и анализу со стороны истца и ответчика, на любом слушании, дабы предоставить каждой стороне равные

должен направить каждой стороне и каждому консультанту, если таковые имеются, доказательства, подлежащие проверке и рассмотрению, в электронном формате или на бумажном носителе, и у сторон должно быть не менее 10 дней для подачи письменного отзыва, который проверяющий должен рассмотреть до принятия решения по заявлению;

8. Составить отчет о проведенном расследовании, в котором объективно суммируются соответствующие доказательства, и который должен быть отправлен каждой стороне и консультанту стороны в электронном формате или на бумажном носителе не позднее, чем за 10 дней до проведения любого слушания (если оно требуется или предусмотрено соответствующей процедурой) или другого времени, в течение которого принимается решение по поданному заявлению. Сторонам и консультантам разрешается ознакомиться с отчетом и составить на него отзыв.

После того как округ разослал сторонам отчет о проведенном расследовании и до принятия решения по сути заявления, должностное лицо, принимающее решение, должно предоставить каждой стороне возможность задать соответствующие вопросы в письменном виде,¹⁰ относительно информации от другой стороны или показаний свидетеля, предоставить каждой стороне ответы и разрешить дополнительные вопросы от каждой стороны. В случае отвода каких-либо вопросов, должностное лицо должно подать объяснение, почему данные вопросы были отведены как несущественные.

Определение о достоверности поданной информации не должно быть основано на статусе лица как истца, ответчика или свидетеля.

Ни одно лицо, назначенное: координатором программы Раздел IX, следователем, лицом, принимающим решения, или любое иное лицо, назначенное округом для облегчения процесса неформального урегулирования ситуации, не может иметь конфликт интересов или быть предвзятым в пользу или против истца или ответчика.

Если в ходе расследования округ решит расследовать полученную информацию в отношении истца или ответчика, которая не была ранее включена в предоставленное заявление, то округ должен уведомить о дополнительных обвинениях указанные стороны, если их данные известны.

Ни на каком этапе процесса рассмотрения жалобы округ или любое должностное лицо, участвующее в разбирательстве от имени округа, не может запрашивать, распространять, базировать свои доводы или любым иным образом использовать информацию, которая защищена

возможности ссылаться на такие доказательства во время проведения слушания, в том числе в целях перекрестного допроса.

¹⁰ Информация о сексуальном влечении или о предыдущем сексуальном поведении заявителя не принимаются во внимание, за исключением случаев, когда такая информация о предыдущем сексуальном поведении заявителя предлагается как для доказательства фактов, что кто-то иной, чем ответчик, совершил поведение, описанное заявителем, или если эта информация касается конкретных случаев предыдущего сексуального поведения заявителя по отношению к ответчику и служит доказательством добровольного принятия заявителем поведения ответчика.

правом на неразглашение, за исключением случаев, когда лицо, обладающее таким правом, отказалось от этого права.

Определение ответственности

Ответчик считается невиновным в предъявленных обвинениях до тех пор, пока по завершению процесса рассмотрения заявления не будет принято решение о подтверждении или опровержении фактов, заявленных в жалобе.

Стандартом, который следует использовать при рассмотрении официальной жалобы при определении того вопроса, имело ли место нарушение принятых правил, является стандарт преобладание доказательств от той или иной стороны.¹¹

Лицом, решающим вопрос об ответственности или «лицом, принимающим решение», не может быть координатор Программы Раздел IX или osoba (особы) которая проводила сбор и проверку фактов по жалобе. Лицо, принимающее решение по сути жалобы, обязано вынести письменное определение, которое должно включать:

1. Выявление фактов, указанных в жалобе, которые потенциально представляют собой сексуальное домогательство;
2. Описание выполненных процессуальных действий, которые были предприняты с момента получения официальной жалобы и до вынесения решения по сути, включая любое уведомление сторон, опрос сторон и свидетелей, посещение объектов, иные методы, используемые для сбора доказательств, а также информация о проведенных слушаниях;
3. Доказательства, подтверждающие вынесенное определение;
4. Выводы относительно применения действующих внутренних правил округа к выявленным фактам по жалобе;
5. Выводы и обоснование результатов по каждому пункту деяний, указанных в жалобе, включая:
 - a. Решение по сути жалобы о наличии или об отсутствии вины;
 - b. Любые дисциплинарные санкции, налагаемые округом на ответчика; и
 - c. Будут ли округом предоставлены заявителю средства правовой защиты, направленные на восстановление или сохранение равного доступа к образованию или работе в округе; а также

¹¹ Под стандартом преобладания доказательств понимается заключение о том, что определенный факт скорее соответствует действительности, чем не соответствует (Министерство образования США, комментарий к Правилам Раздела IX, стр. 1268, FN 1409).

6. Указание процедурных правил округа и допустимых оснований для подачи апелляции заявителем и ответчиком.

Округ должен предоставить сторонам письменное решение одновременно.

Решение по сути жалобы вступает в силу либо в день, когда сторонам предоставляется письменное решение по апелляции, если апелляция подана, либо, если апелляция не подана, то в день, когда истекают сроки на подачу апелляции.

Применение мер правового характера

Координатор Раздела IX несет ответственность за эффективное применение любых мер правового характера.

Дисциплинарные санкции¹² могут включать:

1. Дисциплинарное взыскание вплоть до отстранения от работы и увольнения;
2. Отстранение от участия в различных мероприятиях, заседании комитетов, внеучебных занятиях, пребывания на определенных должностях и т.п.;
3. Лишение наград и почетных знаков;
4. Дисциплинарное взыскание вплоть до увольнения в соответствии с законом, трудовыми соглашениями и контрактами, правилами работы персонала и т. д.¹³

Отклонение официальной жалобы

Округ должен отклонить официальную жалобу в отношении сексуальных домогательств по программе Раздел IX, если предполагаемое поведение:

1. Не будет считаться таким, что подпадает под определение сексуального домогательства;
2. Не имело место в работе округа или в образовательной программе округа¹⁴; или

¹² Школьным округам прежде наложения каких-либо дисциплинарных взысканий следует обратиться за консультацией к юристам и рассмотреть возможность применения любых других дисциплинарных процедур и требований.

¹³ Важно отделить меры поддержки от дисциплинарных санкций. Меры поддержки должны быть «не дисциплинарными» и «не карательными».

¹⁴ Включает места, события или обстоятельства, при которых округ имел существенный контроль как над ответчиком, так и над общей ситуацией, в которой происходило сексуальное домогательство, а также включает любое помещение, принадлежащее или контролируемое студенческой организацией, официально относящейся к высшему учебному заведению]. (Раздел 34 CFR §106.44(a))

3. Не имело место в Соединенных Штатах.

Округ, если это не противоречит правилам, может отклонить официальную жалобу в отношении сексуальных домогательств по программе Раздел IX, в любой момент во время проведения расследования или проведения слушания, если:

1. Заявитель уведомляет координатора программы Раздел IX в письменном виде о том, что он желает отозвать официальную жалобу или любые содержащиеся в ней обвинения;
2. Ответчик более не учится или не работает в округе; или
3. Особые обстоятельства не позволяют округу получить информацию, достаточную для вынесения решения по письменной жалобе или содержащихся в ней обвинениях.

В случае отклонения официальной жалобы округ должен незамедлительно направить сторонам письменное уведомление о факте отклонения жалобы и о причине(ах) данного отклонения.

Отклонение официальной жалобы по программе Раздел IX не препятствует округу продолжить расследование и принять меры в рамках другого процесса. Округ может быть обязан продолжить проводить расследование и слушания в рамках другого процесса.

Объединение жалоб

Округ может объединить официальные жалобы на обвинения в сексуальных домогательствах в отношении более чем одного ответчика, или одного или нескольких заявителей против одного или нескольких ответчиков, или одной стороны против другой стороны, если обвинения в сексуальных домогательствах возникают из одних и тех же фактов или обстоятельств.

Мировое соглашение

Если округ получает официальную жалобу, то в любое время до принятия решения по сути, округ может предложить сторонам на добровольной основе начать процесс урегулирования конфликтной ситуации посредством заключения мирового соглашения (процесс неофициального урегулирования) при условии, что округ:

1. Направляет письменное уведомление сторонам, раскрывая:
 - a. Выдвинутые обвинения;
 - b. Требования к проведению процесса заключения мирового соглашения, включая информацию о том, при каких условиях будет невозможно возобновить подачу официальной жалобы на тех же основаниях; информацию о том, что до заключения мирового соглашения стороны имеют право выйти из процесса и возобновить формальный процесс рассмотрения жалобы; а также
 - c. Информацию о любых последствиях, которые возникают в результате участия в неофициальном процессе урегулирования, включая документы, которые будут храниться в округе или которые могут быть переданы третьим сторонам.

2. Получает добровольное письменное согласие сторон на участие в процессе неформального урегулирования; и

3. Округ не может предлагать или содействовать неформальному процессу урегулирования конфликта в случае, если сотрудник обвиняется в сексуальных домогательствах по отношению к учащемуся.

Апелляция

Любая из сторон может подать апелляцию на решение по сути жалобы или на полученный отказ в рассмотрении официальной жалобы в течение 15 календарных дней с момента принятия соответствующего решения на следующих основаниях:

1. Имели место процессуальные нарушения, повлиявшие на решение по жалобе;
2. Появились новые доказательства, которые не были доступны на момент вынесения решения или на момент отказа в рассмотрении жалобы и которые могли повлиять на решение по жалобе; или
3. У координатора программы Раздела IX, следователя(следователей) или лица, принимающего решения, был конфликт интересов или была предвзятость в пользу или против одной из сторон, что повлияло на решение по жалобе.

При подаче апелляции округ обязан:

1. Уведомить об этом другую сторону в письменной форме;
2. Одинаково придерживаться апелляционных процедур для обеих сторон;
3. Убедиться, что лица, принимающие решение по апелляции, не являются теми же лицами, которое принимали решение по сути жалобы или принимали решение об отказе в рассмотрении жалобы, не были следователями по жалобе или координатором программы Раздел IX;
4. Обеспечить, чтобы лицо, принимающее решение по апелляции, не имело конфликта интересов и не было предвзятым;
5. Предоставьте обеим сторонам разумную равную возможность подать письменное заявление в поддержку или оспаривание результата рассмотрения жалобы;
6. Выдать письменное апелляционное решение с описанием результата апелляции и его обоснованием; и
7. Предоставьте письменное решение обеим сторонам процесса одновременно.

Сроки рассмотрения жалобы

Округ обязан придерживаться указанных сроков при рассмотрении жалобы:

1. Общий процесс рассмотрения жалобы (от получения официальной жалобы до вынесения решения по сути): 60 календарных дней;
2. Процесс апелляции (с момента поступления апелляционной жалобы): 45 календарных дней;
3. Процесс мирового соглашения: 45 календарных дней.

Временные задержки в процессе рассмотрения или ограниченное продление сроков рассмотрения жалобы допускаются при наличии уважительной причины¹⁵ с письменным уведомлением об этом сторон.

Документация

Документация создается и ведется в соответствии с требованиями Раздела 34 C.F.R. §106.45(a)(10).¹⁶

Обучение персонала

Координаторы программы Раздел IX, следователи, лица, принимающие решения по сути жалобы, и любое другое лицо, которое проводит процесс заключения мирового соглашения (неформального урегулирования), должны пройти обучение, с учетом масштабов образовательных программ или деятельности округа, по следующим темам: определение сексуального домогательства, проведение расследования и процесса рассмотрения жалобы, проведение слушания, апелляции и обнаружение информации. Обучение должно также включать в себя темы по недопущению предвзятости в отношении рассматриваемых фактов, темы по конфликту интересов и общей предвзятости.

Лица, принимающие решения, должны пройти обучение в сфере использования любых технологий, которые применяются на слушаниях в прямом эфире, а также тренинг по ведению опросов и сбору информации, в том числе тренинг по отказу от практики применения доказательств о сексуальной предрасположенности или о предыдущем сексуальном поведении заявителя.

¹⁵ Уважительная причина может включать такие соображения, как отсутствие стороны, ее советника или свидетеля; проведение одновременного расследования правоохрнительными органами; или необходимость помощи с переводом или необходимость специального приспособления для людей с ограниченными возможностями. (Раздел 34 CFR § 106.45(b)(1)(v))

¹⁶ Это включает в себя создание документации по каждому расследованию. Эта документация должна включать:

- Информацию о принятых мерах поддержки или данные о причинах, по которым принятие мер поддержки не является явно необходимым в данных обстоятельствах;
- Основание для выводов о том, что действия округа не были преднамеренно безразличными; и
- Какие меры были приняты для восстановления или сохранения равного доступа к образовательной программе или деятельности округа. (Раздел 34 CFR § 106.45(a)(10)(ii))

Большинство документов (включая данные об обучении) должны храниться не менее семи лет.

Особы, которым поручается проведение расследования, должны пройти обучение относительно понимания проблем релевантности информации, для возможности составления качественного отчета о проведенном расследовании, в котором должны быть достоверно суммированы соответствующие доказательства.

Материалы, используемые для обучения координаторов программы Раздел IX, следователей, лиц, принимающих решения, и любого лица, которое способствует неформальному процессу урегулирования конфликта, должны быть общедоступны на веб-сайте округа и не должны основываться на половых стереотипах, должны способствовать беспристрастному расследованию и вынесению справедливого решений по официальной жалобе на сексуальные домогательства.

** В настоящем постановлении под термином «родитель» понимается законный опекун или лицо, состоящее в родительских отношениях с ребенком. Статус и обязанности законного опекуна указаны в ORS 125.005 (4) и 125.300 - 125.325. Определение того, находится ли физическое лицо в родительских отношениях с ребенком, для целей определения места жительства, зависит от оценки факторов, перечисленных в ORS 419B.373. Идентификация этого термина для других целей зависит от оценки указанных факторов и юридической доверенности, оформленной в соответствии с ORS 109.056. Для учащихся, находящихся в программе специального образования, понятие «родитель» также включает в себя суррогатного родителя (лица, исполняющего родительские функции в сфере образования для детей с ограниченными возможностями); взрослого учащегося, которому были переданы соответствующие права; и приемного родителя (лица, исполняющего родительские функции для ребенка, который временно проживает у него дома), как это определено в OAR 581-015-2000.